

# 熱伝導に優れた銅製のコーヒードリッパーです。

A coffee dripper made of copper that has excellent thermal conductivity.

## 【銅の特長】

Characteristics of copper

銅は熱伝導性に優れており、熱がムラなく伝わります。

また、高い抗菌効果を持つことから様々な調理道具に生かされています。

Copper conducts heat very well and distributes it evenly. Due to the antibacterial property of the copper, it is used widely for kitchenware.

## お手入れの方法 / Product care

⚠ 洗浄する場合は、やわらかいスポンジに中性洗剤を使用してください。表面にはクリア塗装がされており、その特性上、表面は大変デリケートに出来ております。やわらかいスポンジでも、図のようにクレンザーや表面に傷のつく研磨材、または研磨粒子がついているスポンジなどはクリア塗装がはがれますので絶対に使用しないでください。

⚠ Please use a soft sponge and mild detergent for cleaning. The surface is clear coating and very delicate. Please do not use soft sponges with cleansers or abrasive agents and scrubbers that may scratch the surface as shown in the diagram. These will damage the clear coating.

- 食器洗い乾燥機や「家庭用漂白剤」のご使用はできません。
- This product is not dishwasher safe and cannot be soaked in household bleach.



## お取扱上の注意 / Handling precautions

- 抽出中や抽出後、ドリッパー本体は大変熱くなっております。触れたりしないようご注意ください。
  - 取っ手は金属製ですので、連続で使用したりしますと熱が伝わり大変熱くなることがあります。その際は鍋つかみなどを使用してください。
  - 本製品をコーヒーのドリリップ以外の用途で使用しないでください。
  - 製品の表面にはクリア塗装が施されており、ご使用頻度により、表面が消耗し光沢が薄れることがあります。また、強く擦ったり、強い衝撃を与えると、塗装が剥離しますので、ご注意ください。
  - 取っ手部分にがたつきがある場合は、使用しないでください。
  - 廃棄する際は、各自治体の指示に従い分別してください。
- ☐ Please do not touch the dripper during use and after use, it will be extremely hot.  
☐ Because the handle is made of metal, continuous use will cause the handle to be extremely hot. Make sure to use a potholder.  
☐ Please use this product only for making drip coffee.  
☐ This product has a clear coating on the surface. The coating may become dull after extended use. Please also be careful when scrubbing the surface or applying any strong impact as it may also cause the coating to peel off.  
☐ Please refrain from using the product if the handle becomes loose.  
☐ Please follow your local regulations for disposal.

## 材質のご案内 / Material guide



本体：銅（内側：ニッケルメッキ）  
Body: Copper (Inside: Nickel plating)

取っ手：真鍮  
Handle: Brass

表面加工：焼付け塗装  
Surface treatment: Baked coating

●MADE IN JAPAN

**VDP-02**  
**V60 カパー ドリッパー**  
**V60 Copper Dripper**  
**1～4杯用**  
**For 1-4 Cups**

製品についてのお問い合わせ先

**HARIO株式会社**

〒103-0006 東京都中央区日本橋富沢町9-3

フリーダイヤル: 0120-39-8208

<http://www.hario.com>

**HARIO CO., LTD.**

9-3 Nihonbashi Tomizawa-Cho,

Chuo-ku, Tokyo 103-0006 Japan

<http://www.hario.jp>